

KOMUNIKASI ANTARA KELUARGA: BENTUK PANGGILAN KEKELUARGAAN MASYARAKAT ORANG ASLI CHE WONG

SA'ADIAH MA'ALIP
Pusat Kelestarian Warisan dan Kebudayaan Melayu
Universiti Kebangsaan Malaysia
adiajaafar@yahoo.co.uk

TEO KOK SEONG
Principal Research Fellow
Institute of Ethnic Studies, KITA UKM
teokok@ukm.edu.my

ABSTRAK

Kajian ini bertujuan untuk melihat bentuk kata panggilan kekeluargaan berdasarkan kelompok keluarga asas, keluarga besar dan juga berdasarkan pertalian perkahwinan yang digunakan oleh masyarakat Orang Asli Che Wong semasa mereka berkomunikasi, khususnya yang menetap di Kuala Gandah, Pahang. Informan untuk pengumpulan data terdiri daripada ahli masyarakat suku kaum Che Wong. . Penganalisan data dibuat berasaskan temu bual dan pemerhatian secara tidak langsung dalam masyarakat tersebut yang berumur dalam lingkungan 18 hingga 56 tahun dan ke atas. Berdasarkan hasil kajian, didapati bahawa dalam masyarakat Orang Asli Che Wong khususnya di kawasan kajian, terdapat pelbagai bentuk kata panggilan yang digunakan semasa berkomunikasi bagi memanggil atau menyapa anggota keluarga mereka. Selain mengekalkan bentuk-bentuk panggilan tradisional mereka juga telah menggunakan bentuk-bentuk panggilan yang diguna pakai oleh masyarakat Melayu setempat. Ternyata golongan muda telah mula mengubah bentuk-bentuk kata panggilan tradisional kepada bentuk baru seperti yang digunakan oleh masyarakat setempat. Diharapkan agar kajian ini bermanfaat kepada masyarakat Orang Asli Che Wong khususnya dan dapat dilestarikan dalam penggunaan dan pendokumentasian sistem panggilan.

Kata kunci: sistem panggilan; panggilan kekeluargaan; Orang Asli; Masyarakat Che Wong; Sosiolinguistik.

COMMUNICATION BETWEEN FAMILY: THE ADDRESS SYSTEM OF ORANG ASLI CHE WONG

ABSTRACT

This study aims to look at the kinship address system terms of the main family family, extended family and also by the marriage relationship that is used by the Orang Asli Wong Che community when they communicate, especially those living in Kuala Gandah, Pahang. Informants for the data collection consisted of members of the Orang Asli Che Wong. The data are based on interviews and indirect observations of the informants in the community who are between the aged of 18 to 56 years old and above. Based on the results of the sreserach shows that in Orang Asli Che Wong community especially in the study area, there are various forms of the address system used when they communicate toaddress their family members. In addition to maintaining the traditional address system forms, they also have used the address system forms of the Malay community. It turned out that the young people have begun to change the traditional kinship address system forms to the new address system form as used by the local community. It is hoped that this research benefits society Che Aboriginal people in particular and can be preserved in the use and documentation of the address system.

Keywords: address system; kinship address system; Orang Asli; Che Wong Community; sociolinguistics.

PENGENALAN

Tidaklah wajar sekiranya Bahasa dianggap sebagai alat semata-mata. Bahasa merupakan pemancar daya intelektual seseorang, malah sesebuah masyarakat atau sesuatu bangsa. Bahasa merupakan sebahagian identiti orang perseorangan dan bangsa. (Awang Sariyan, 2002) Dengan itu, bahasa harus dilihat sebagai satu system yang mempunyai tradisi dan diwarisi. Jelaslah bahawa terjalin pertalian yang begitu erat antara bahasa dengan masyarakat dan budayanya. Dengan kata lain, bahasa merupakan cerminan kebudayaan masyarakat penuturnya. Dari segi penggunaan bahasa pula, sesebuah masyarakat mempunyai peraturan atau etika berbahasa sama ada yang ditentukan oleh faktor kesopanan mahupun adat dan kepercayaan (Petronella & Katini, 2015). Oleh itu setiap kelompok masyarakat mempunyai kebudayaan yang diwarisi dari generasi ke satu generasi yang lain. Suatu konsep atau cara hidup dalam sesebuah masyarakat pula dapat didukung oleh kata atau bahasa. Jika tidak, komunikasi di antara individu dalam masyarakat tersebut tidak dapat berjalan dengan lancar dan seterusnya menjadi penghalang kepada aktiviti masyarakat (Ajid Che Kob, 1980).

Sehubungan dengan itu, komunikasi merupakan proses penyampaian pemikiran, harapan dan mesej yang disampaikan melalui simbol tertentu yang erti, dilakukan oleh penyampai mesej (sumber, penyampai sendiri) ditujukan kepada penerima mesej (penerima, penyampai, khalayak). Menurut Maslida dan Karim (2015), berkomunikasi secara lisan dan tulisan tidak sahaja bertujuan menyampaikan maklumat tetapi juga berperanan sebagai medium pengungkapan idea dan perasaan kepada orang lain. Sementara itu, komunikasi dalam interaksi keluarga sebagai

penyampai mesej kepada ahli keluarga. Namun begitu, sebagai penerima mesej, mesej yang disampaikan dapat berupa informasi, nasihat, petunjuk, pengarah, meminta bantuan dan sebagainya. Seperti yang dinyatakan oleh Oluga, (2010) bahawa hanya penyaluran mesej yang bermakna antara manusia dan mudah difahami mampu memberi tindakbalas yang berkesan (dalam Ab Samat Kecot, 2015). Dengan itu ternyata bahawa komunikasi yang terjadi dalam keluarga merupakan komunikasi yang unik. Komunikasi yang terjadi dalam keluarga melibatkan paling sedikit dua orang yang mempunyai sifat, nilai-nilai, pendapa, sikap, fikiran dan tingkah laku serta berbeza-beza.

Dalam kegiatan sesuatu komunikasi sudah pasti melibatkan beberapa pihak yang saling berinteraksi. Ini bermakna akan ada orang pertama atau penutur dan orang kedua iaitu orang bertutur dengannya. Hubungan antara penutur dan orang yang diajak bertutur itu sudah tentu terkait pula dengan hubungan sosial, sama ada ianya akrab atau pun sebaliknya. Keakraban dalam berkomunikasi di antara orang yang bertutur khususnya dalam sesebuah keluarga ditentukan oleh ketepatan pilihan kata panggilan atau kesopanan bahasa yang digunakan. Dalam hal ini, komunikasi yang melibat sistem kata panggilan kaekeluargaan dilihat dalam domain kekeluargaan sahaja. Menurut Fishman (1972), domain membina sosio-budaya yang diambil daripada topik komunikasi, hubungan antara penyampai dan kawasan komunikasi sejajar dengan institusi sesebuah masyarakat. Bukan itu sahaja, malah Fishman telah menggambarkan satu situasi interaksi sosial yang terbentuk daripada kombinasi faktor-faktor seperti topik perbualan, peserta dan lokasi komunikasi yang berlaku (Sa'adiyah Ma'alip, 2015).

Menurut Norshafawati Saari (dalam Razali Md Amin et.al, 2017) konsep komunikasi ditakrifkan sebagai suatu sistem dan proses perkongsian makna. Dalam hal ini, manusia sebagai seorang individu ataupun sebagai ahli sosial saling berkomunikasi dan saling mempengaruhi antara satu dengan yang lain dalam hubungan yang bermacam ragam. Dalam hal ini, komunikasi merupakan asas daripada keseluruhan interaksi yang berlaku antar manusia yang terlibat. Interaksi antara manusia sama ada secara individu, berkumpulan ataupun dalam organisasi tidak mungkin berlaku tanpa adanya komunikasi. Begitu jugalah dalam interaksi keluarga, sama ada secara individu dalam keluarga, orang tua dengan yang muda atau pun dengan keluarga yang lain komunikasi harus berjalan dengan sempurna mengikut norma-norma yang ada dalam masyarakat. (Segrin & Flora, 2011)

Komunikasi keluarga tidak sama dengan komunikasi antara anggota masyarakat secara umum. Malah, komunikasi yang terjadi dalam suatu keluarga tidak sama dengan komunikasi keluarga yang lain. Setiap keluarga mempunyai pola komunikasi tersendiri. Ini jelas menunjukkan hubungan antara anak dan ibu bapanya mempunyai variasi yang luas. Hal ini berkaitan dengan hubungan antara ibu bapa dan anak dipengaruhi dan ditentukan oleh sikap ibu bapa itu sendiri. Komunikasi dalam keluarga lebih banyak melibatkan komunikasi antara individu. Hubungan antara individu dalam setiap keluarga menunjukkan sifat-sifat yang kompleks. Komunikasi antara individu merupakan proses pengiriman dan penerimaan mesej di antara dua orang atau sekumpulan orang dengan pelbagai kesan dan timbal balik.

Tujuan komunikasi untuk kepentingan peribadi iaitu untuk menentukan keputusan dalam bertindak sesuai dengan peraturan sosial, memperoleh pengetahuan dan keterampilan untuk hidup bermasyarakat; menikmati hiburan, bersantai dari masalah kehidupan sehari-hari. Tujuan komunikasi dalam interaksi keluarga ditinjau dari kepentingan ibu bapa adalah untuk memberikan informasi, nasihat, mendidik dan menggembarakan anak-anak. Anak berkomunikasi dengan ibu bapa pula adalah untuk mendapatkan pandangan, nasihat, atau dalam memberikan respon dari

pertanyaan oleh ibu bapa. Komunikasi antara anggota keluarga dilakukan untuk membina keharmonisan dalam keluarga. Hasil komunikasi atau akibat komunikasi dapat mencapai aspek kognitif menyangkut kesadaran dan pengetahuan, aspek afektif menyangkut sikap dan perasaan dan aspek psikomotor menyangkut perilaku dan tindakan.

Ketepatan dan kesesuaian pilihan kata panggilan yang digunakan oleh seseorang ahli keluarga mencerminkan kesantunan dalam berkomunikasi. Oleh itu, secara tidak langsung menunjukkan bahawa seseorang penutur telah mematuhi norma-norma yang ada dalam masyarakat dan budayanya. Maka itu, tingkah laku berbahasa harus disesuaikan dengan unsur-unsur budaya yang ada dalam masyarakatnya. Begitu juga dengan masyarakat Orang Asli Che Wong, mereka juga mempunyai norma-norma dan budaya yang tersendiri untuk dipatuhi. Orang Asli Che Wong khususnya mempunyai budaya mereka yang tersendiri, memiliki keumikan tersendiri yang pastinya membezakannya dari masyarakat lain. Salah satu unsur budaya yang utama adalah penggunaan bahasa yang sangat mempengaruhi tingkah laku sesebuah masyarakat. Sehubungan itu, bahasa yang digunakan mempengaruhi pula pilihan kata panggilan yang dipergunakan oleh masyarakat Orang Asli Che Wong dalam berkomunikasi antara ahli keluarganya.

SISTEM PANGGILAN KEKELUARGAAN

Menurut Prasithrathsint dan Tingsbadh (dalam Mohammad Syawal Narawi & Niraini Yusoff, 2014) kata panggilan sebagai perkataan yang digunakan oleh seseorang untuk merujuk kepada orang yang disapa. Istilah sistem panggilan ini tidak sewenang-mewangnya tetapi sebagai penanda sosial bagi yang menyapa dan yang disapa. Bagi S. Nathesan (2007) pula, sistem panggilan merupakan cara sopan yang digunakan untuk bercakap atau menulis semasa merujuk kepada seseorang individu atau kumpulan ketika berkomunikasi. Seseorang itu harus cekap memilih kata-kata sapaan atau panggilan yang sesuai ketika berbicara atau berinteraksi dengan orang lain. Ini untuk memastikan perkataan tidak berlaku salah faham dan mewujudkan suasana yang tidak harmoni hanya kerana kesilapan menggunakan kata sapaan atau panggilan. Dalam sesebuah masyarakat terdapat suatu sistem sapaan dan panggilan yang tertentu. Sapaan dan panggilan tersebut terdapat dalam hubungan antara anggota dalam kalangan keluarga, kaum kerabat dan seterusnya dalam hubungan yang lebih luas. Misalnya hubungan dengan orang yang memerintah, orang yang bergelar melalui pewarisan atau melalui pengurniaan daripada raja atau pembesar negara. Dapat dilihat bahawa sapaan dan panggilan tersebut adalah berdasarkan sistem-sistemnya yang tertentu serta mengikut urutannya yang tertentu, iaitu urutan dari segi hubungan persaudaraan, usia, kedudukan dan pangkat, gelaran yang disandang, kuasa dan kewibawaan yang dimiliki, serta jawatan-jawatan yang dipegang (Amat Juhari Moin, 1989).

Manakala Sumalee Nimmanupap (1994) berpendapat kata sapaan atau panggilan adalah merujuk pada perkataan tertentu yang digunakan oleh seseorang kepada seseorang individu dalam komunikasi mereka. Pemilihan dan penggunaan kata sapaan bergantung pada hubungan sosial antara penutur dengan pendengar. Kata sapaan dan panggilan merupakan sebahagian daripada aspek kesantunan berbahasa. Bahasa sapaan terdapat dalam semua masyarakat, baik masyarakat itu terdiri daripada etnik minoriti seperti kelompok Orang Asli mahupun etnik majoriti di sesebuah negara. Walaupun terdapat perbezaan bentuk bahasa sapaan antara satu kelompok etnik dengan satu kelompok etnik lain, namun konsep asasnya tetap sama. Bahasa sapaan yang digunakan dapat menggambarkan kesantunan. Kegagalan menggunakan bahasa sapaan yang betul akan menjejaskan hubungan dan ikatan sosial mereka.

Sehubungan itu, dalam suatu perbualan, kata panggilan dan kata ganti yang digunakan oleh seseorang itu dapat menggambarkan kedudukannya berbanding dengan orang yang dilawan berbicara serta orang lain yang ada di sekelilingnya. Malah melalui percakapan dengan menggunakan sesuatu bentuk bahasa tertentu, orang lain yang mendengar perbualan tersebut dapat menentukan status atau kedudukan orang yang bercakap itu (Nik Safiah Karim, 1992). Sistem panggilan ini amat penting dalam sesebuah konteks perbualan dalam sesebuah masyarakat. Oleh itu, penggunaanya harus mematuhi peraturan-peraturan tertentu berkaitan dengan interaksi sosial berkenaan. Sekiranya berlaku pelanggaran di dalam sistem panggilan, kemungkinan akan menimbulkan rasa malu, tersinggung atau penutur akan dianggap sebagai seorang yang tidak tahu berbahasa. Dengan itu jelaslah bahawa kata panggilan yang digunakan seharusnya dititikberatkan dan perlu diberi perhatian. Ini kerana jika seseorang tidak menggunakan kata panggilan yang bersesuaian dengan keadaan, peringkat umur dan status akan menyebabkan terdapatnya perasaan kurang selesa dalam proses komunikasi sesama individu tidak kira dalam masyarakat manapun kerana ia boleh menimbulkan salah faham antara penutur dan pendengar. Sehubungan dengan itu, Collins, 1996 (dalam Muhammad Azwan, 2011) bahawa masalah yang berkaitan dengan sistem panggilan dan kepentingan berbahasa ini tidak hanya wujud dalam bahasa Melayu tetapi hampir dalam semua bahasa di dunia.

Penyelidikan tentang masyarakat Orang Asli di Malaysia semakin mendapat perhatian dalam kalangan ahli akademik, para sains sosial dan para perancang ilmu pembangunan itu sendiri. Pengkajian secara serius mengenai Orang Asli ini telah bermula sejak abad ke-19 lagi dengan menggunakan pelbagai bentuk pendekatan kajian yang menyeluruh. (Er Ah Choy et. al, 2010) Oleh itu, makalah ini menyentuh bentuk panggilan dalam masyarakat Orang Asli. Khususnya masyarakat Orang Asli Che Wong. Dalam masyarakat Orang Asli, sistem kekeluargaannya secara kasar boleh dikatakan menyamai sistem kekeluargaan masyarakat Melayu. Ini kerana sistem kekeluargaan masyarakat Orang Asli juga dapat dibahagikan kepada dua kumpulan besar iaitu sistem kekeluargaan mengikut Adat Perpatih dan sistem kekeluargaan Adat Temenggung. Dalam Adat Perpatih, terdapat empat kategori keluarga iaitu keluarga sedarah nisab ibu, keluarga kedim, keluarga sedarah sebelah bapa dan keluarga semenda (Nordin Selat 1976 dlm. Amat Juhari Moain 1989). Menurut Djamour (Amat Juhari Moain 1989) dalam Adat Temenggung pula, sistem kekeluargaan ini terdiri daripada tiga kategori iaitu keluarga sedarah, keluarga semenda dan keluarga angkat

MASYARAKAT ORANG ASLI CHE WONG

Suku kaum Orang Asli Che Wong merupakan pecahan dari suku Senoi yang mana komuniti ini berada di negeri Pahang. Menurut Fadli Abdul Razak et al., (2012) suku kaum Che Wong adalah satu daripada lapan belas kumpulan Orang Asli yang tinggal di Semenanjung Malaysia. Suku kaum Che Wong tergolong dalam kumpulan Senoi. Che Wong tinggal secara berkumpulan di persekitaran kampung-kampung kaum lain dan ada juga yang hidup di dalam hutan. Mereka menyara hidup sebagai pemburu dan petani. Dunia luar tahu mereka sebagai Che Wong dan mereka mengakui nama ini dalam menangani orang luar, tetapi di kalangan mereka sendiri hanya membiasakan diri mereka sebagai "orang hutan" atau hanya "kita". Sementara Mustaffa Omar et al., (2014) suku kaum Che Wong merupakan di antara enam kelompok masyarakat Orang Asli yang terkecil bilangannya di Negara ini. Selain itu, Orang Asli Che Wong juga boleh dianggap sebagai istimewa kerana mempunyai asal usul yang unik begitu juga dengan bahasa mereka. Asal-

usul yang unik itu merujuk kepada dua cerita tradisional yang diperturunkan dari generasi kepada generasi seterusnya. Namun, warisan lisan itu hilang sekiranya tidak didokumentasikan. Menerusi sejarah lisan yang diperturunkan, terdapat dua versi masyarakat ini. Kedua-dua sejarah lisan tersebut mempunyai jalan cerita yang berbeza, namun mereka bersepakat berkenaan asal usul mereka. Asal-usul Orang Asli Che Wong dikatakan mempunyai susur galur dari keturunan Raja.

Tok Batin masyarakat orang asli Che Wong (Mohd. Bakri bin Tengku Ting atau lebih dikenali sebagai Tok Batin Bak) telah menjadi pemimpin bagi masyarakat orang asli di situ selama lebih daripada 40 tahun (Utusan Malaysia, 2009). Selain itu, Tok Batin Bak juga sebenarnya turut mengetuai empat lagi perkampungan masyarakat orang asli Che Wong, iaitu di Sungai Beranti, Lata Tujuh, Bayek dan Sungai Enggang. Melalui Tok Batin Bak sejarah berkaitan dengan asal usul masyarakat Che Wong dapat didokumentasikan.

Asal-usul ini mempunyai penjelasan yang berbeza, pertama menyatakan bahawa Raja itu merujuk kepada Raja Orang Asli sendiri kerana mereka mempercayai bahawa mereka penduduk asal di Semenanjung Malaysia dan mempunyai sistem politik yang tersendiri. Raja itu berkuasa dalam kalangan Orang Asli suku kaum Che Wong sahaja, Raja pertama itu dikenali sebagai Raja Pinang. Manakala asal-usul kedua, Raja merujuk kepada Raja yang berasal dari Siam yang bernama Che. Antara hujah yang digunakan bagi mengesahkan asal-usul ini ialah bahasa mereka yang hampir menyamai bahasa Siam. Keunikan kedua ialah Orang Asli Che Wong mempunyai bahasa yang hampir menyamai bahasa Siam. Namun, bahasa itu dipertuturkan dengan menggunakan dua loghat yang berbeza iaitu bahasa asli Che Wong dan bahasa pasar yang sering kali hampir menyamai bahasa Semelai. Kuala Gandah merupakan salah sebuah kampung Orang Asli yang didiami komuniti Orang Asli suku kaum Che Wong ini.

Menurut sejarah lisan yang diperoleh daripada Tok batin Orang Asli Che Wong, pada suatu ketika dahulu Orang Asli Che Wong suka berpindah randah mencari tempat yang sesuai untuk mencari bahan-bahan makanan bagi kelangsungan hidup mereka.. Pada peringkat permulaannya, mereka menetap di kampung Titi yang terletak di Kuala Pahang, namun demikian, setelah berlakunya peristiwa Perang Rawa, Orang Asli mula berpindah secara beramai-ramai ke Temerloh. Beberapa lama kemudian, mereka berpindah ke Lanchang, kemudian ke Bolok, ke Ulu Terih dan akhirnya menetap di sekitar Kuala Gandah.

Menurut cerita yang disampaikan oleh Tok Batin, Orang Asli Che Wong juga pernah berhadapan dengan gerakan Gerila Komunis yang bergiat aktif berhampiran dengan perkampungan mereka. Sebilangan kecil Orang Asli pernah terlibat dengan Gerila Komunis sebagai pembeli makanan untuk Gerila Komunis. Gerila Komunis memberi wang kepada Orang Asli bagi tujuan tersebut. Peristiwa itu hanya berlaku dalam tempoh yang singkat sahaja. Selepas itu, Orang Asli mula menjauhi Gerila Komunis. Ia berlaku setelah berlakunya peristiwa Orang Asli suku Jah Hut yang tinggal di kawasan Kroh disembelih Gerila Komunis. Peristiwa penuh tragis itu telah meninggalkan kesan yang mendalam kepada seluruh Orang Asli termasuklah Orang Asli Che Wong.

Kuala Gandah merupakan satu dari lima buah kampung yang berada di bawah Tok Batin yang sama. Empat buah kampung yang lain ialah Sungai Beranti, Lata Tujuh, Bayek dan Sungai Enggang. Populasi Orang Asli bagi kelima-lima kampung tersebut dianggarkan seramai 400 hingga 500 orang. Berhampiran dengan kampung Che Wong, terdapatnya kawasan pemeliharaan gajah yang diuruskan oleh pihak PERHILITAN. Sejak kerajaan memberi penumpuan untuk memberi kesejahteraan kepada rakyat kini Orang Che Wong sudah ada kampung halaman mereka untuk mengubah cara kehidupan mereka agar setanding dengan masyarakat umum. Daerah Raub

terdapat 4 buah perkampungan dan daerah Jerantut 1 buah perkampungan Orang Che Wong yang berjumlah keseluruhannya 68 keluarga seramai 417 orang (Temu bual dengan Tok Batin Bak, 2012) dan terakhir jumlah masyarakat ini dikata berjumlah sebanyak 415 orang.

PERMASALAHAN KAJIAN

Setiap masyarakat bahasa pasti mempunyai sistem panggilan kekeluargaan yang tersendiri untuk digunakan dalam komunikasi sesama keluarga. Panggilan kekeluargaan yang digunakan dapat menggambarkan komunikasi yang berlangsung ditujukan kepada ahli keluarga tertentu. Menurut Kartomiharjo, 1988 (Wenni, 2011) sapaan merupakan salah satu komponen Bahasa yang penting kerana dalam sapaan itu dapat ditentukan suatu interaksi tertentu dapat berlanjutan. Kewujudan sistem panggilan kekeluargaan dalam sesebuah masyarakat bergantung kepada komponen tutur dan tingkat social masyarakat pengguna bahasa itu. Begitu juga dengan masyarakat Orang Asli Che Wong yang mempunyai bentuk sistem panggilan yang tersendiri. Kajian yang dijalankan bertujuan untuk melihat bentuk panggilan kekeluargaan dalam masyarakat Orang Asli Che Wong kerana belum ada yang mengkaji masyarakat bahasa ini dan keadaan bahasa masyarakat ini yang menghadapi kepupusan bahasa (Moseley, 2012). Masalah yang dikaji hanya meliputi bentuk-bentuk panggilan kekeluargaan dalam masyarakat Orang Asli Che Wong ini.

KERANGKA TEORI

Kerangka teori dalam kajian ini menjurus kepada kajian sosiolinguistik yang berkaitan dengan Bahasa dan masyarakat yang dipengaruhi oleh factor-faktor social tertentu seperti usia, jantina, status social dan sebagainya. Namun begitu kerangka teori yang digunakan secara khusus melihat kepada pendekatan oleh Ervin-Tripp (1972) yang mengatakan bahawa kaedah panggilan berkaitan dengan kaedah alternasi dan kaedah ko-okurensi. Dalam Hal ini, kaedah alternasi berhubung dengan bagaimana cara untuk menyapa berkaitan dengan pemilihan unsur-unsur leksikal yang disesuaikan dengan ciri-ciri yang menandai hubungan antara penutur dan situasi disebaliknya. Sementara kaedah ko-okurensi pula berkaitan dengan penyertaan bentuk panggilan dengan bentuk yang lain. Ini bermakna penggunaan kata-kata tertentu disesuaikan dengan situasi orang yang disapa dan berkomunikasi.

METODOLOGI KAJIAN

Kajian berkaitan dengan panggilan kekeluargaan: Bentuk komunikasi antara keluarga ini telah dijalankan dalam kalangan masyarakat che Wong di penempatan masyarakat Orang Asli Che Wong di Kuala Gandah, Lanchang, Pahang yang terletak berhampiran dengan Pusat Konservasi Gajah yang dikelolakan oleh Jabatan Perhilitan Negeri Pahang. Masyarakat ini dipimpin oleh ketua masyarakat mereka yang dikenali sebagai Tok Batin. Tok Batin yang mengetuai masyarakat Che Wong bernama Batin Ba' bin Raja Teng.

Metodologi kajian juga merujuk kepada kaedah yang paling sesuai untuk menjalankan penyelidikan dan menentukan tatacara yang efektif bagi menjawab permasalahan kajian yang telah dikemukakan. Bagi melaksanakan kajian ini dengan efektif, metodologi yang

dirangka adalah melibatkan reka bentuk kajian kualitatif kerana menurut Crawford & Irving (2009), kaedah kualitatif adalah sesuai dengan kajian yang bersifat penerokaan.

Memandangkan kajian ini cuba meneroka sistem panggilan masyarakat Orang Asli Che Wong pada masa kini, maka kaedah kualitatif yang diaplikasikan adalah merupakan sesi temu bual berstruktur dan juga melalui pemerhatian ketika kajian dijalankan. Menurut Bryman (2008) proses kajian kualitatif adalah bermula dengan mengemukakan persoalan kajian yang umum, diikuti dengan pemilihan subjek atau topik yang berkaitan. Kaedah kualitatif yang digunakan melibatkan temu bual dan pemerhatian yang telah dilakukan terhadap para informan.

INFORMAN KAJIAN

Pemilihan informan dalam kajian ini adalah berdasarkan kepada subjek kajian yang dituju bagi memperoleh data primer. Bagi memastikan objektif dapat dicapai, sekumpulan informan yang mempunyai ciri-ciri tertentu dipilih sebagai responden kajian. Oleh yang demikian, kajian ini menemubual dan membuat pemerhatian terhadap 20 orang masyarakat Che Wong yang berusia antara 18 tahun sehingga 56 tahun ke atas untuk melihat panggilan kekeluargaan dalam komunikasi antara keluarga..

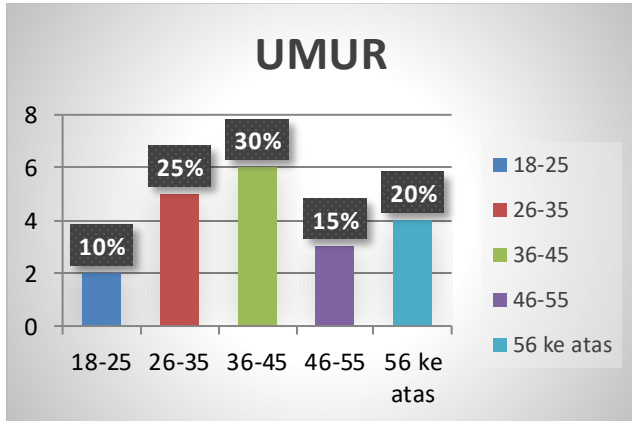
PROFILE INFORMAN

Sebanyak 20 orang informan telah dipilih secara rawak untuk ditemubual dalam kajian ini. Demografi informan yang dipaparkan ini memfokuskan kepada umur, jantina, status perkahwinan, pekerjaan dan pendidikan sahaja. Maklumat berkaitan dengan demografi informan ini turut memberi gambaran keadaan masyarakat Orang Asli Che Wong ini.

Umur Informan

Taburan informan kajian yang telah dijalankan mengikut dari usia informan yang terlibat adalah seperti berikut:

CARTA 1: Umur Informan

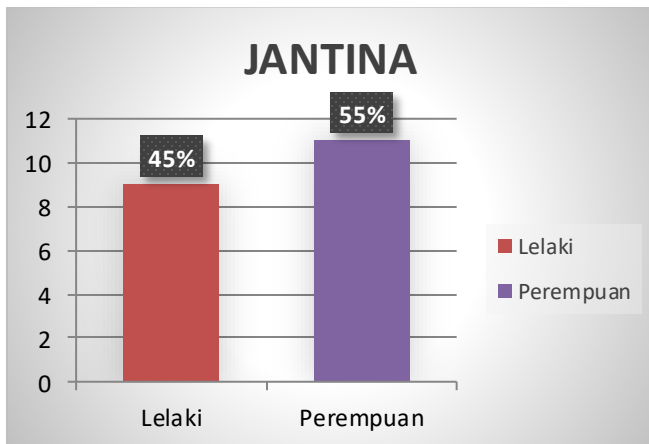


Carta 1 di atas menunjukkan tahap umur informan yang terlibat dalam kajian ini. Sebanyak 30% daripada informan terdiri daripada mereka yang berusia 36-45 tahun. Jumlah dalam golongan usia ini yang tertinggi antara informan yang telah ditemubual. Informan kedua banyak adalah mereka dalam golongan usia 26-35 tahun iaitu berjumlah 25%. Informan yang berusia 56 tahun ke atas pula sebanyak 20%. Seterusnya 15% informan pula berumur dalam lingkungan 46-55 tahun. Sementara jumlah yang paling sedikit terdiri daripada informan berumur dalam lingkungan 18-25 iaitu hanya sebanyak 10% yang telah turut ditemubual sepanjang kajian ini dijalankan.

Jantina Informan

Taburan informan kajian ini jika ditinjau dari jenis jantina adalah seperti berikut:

CARTA 2: Jantina Informan

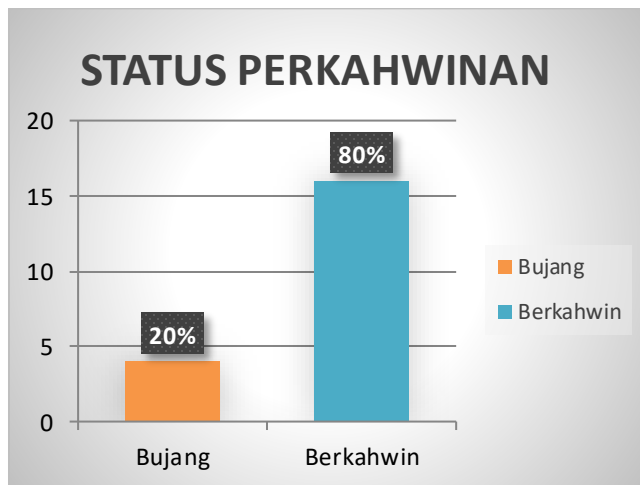


Berdasarkan data tersebut jelas bahawa daripada 20 orang informan, 55% di antaranya adalah informan perempuan, selrbihnya 45% pula adalah informan lelaki. Dengan demikian dapat dikatakan bahawa, komposisi informan yang ditemubual dalam kajian ini tidaklah ketara berbeza walaupun informan wanita melebihi daripada informan lelaki.

Status Perkahwinan Informan

Taburan informan kajian yang telah dijalankan mengikut dari usia informan yang terlibat adalah seperti berikut:

CARTA 3: Status Perkahwinan Informan

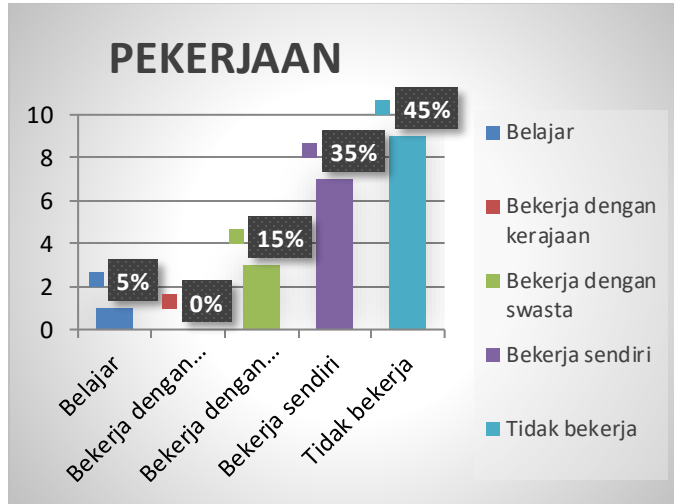


Carta 3 di atas menunjukkan status perkahwinan informan yang menjadi subjek kajian ini. Sebanyak 20% daripada informan masih belum berumah tangga. Dengan itu bermakna bahawa 80% daripada informan yang terlibat telahpun berkahwin. Hal ini amat bersesuaian dengan kajian berkaitan dengan pengekalan Bahasa masyarakat ini kerana penguasaan bahasa ibu diperoleh dari domain keluarga atau dalam lingkungan keluarga. Maka perkahwinan sudah pasti membentuk keluarga tersendiri.

Pekerjaan Informan

Taburan informan kajian yang telah dijalankan mengikut pekerjaan informan yang terlibat adalah seperti berikut :

CARTA 4: Pekerjaan Informan

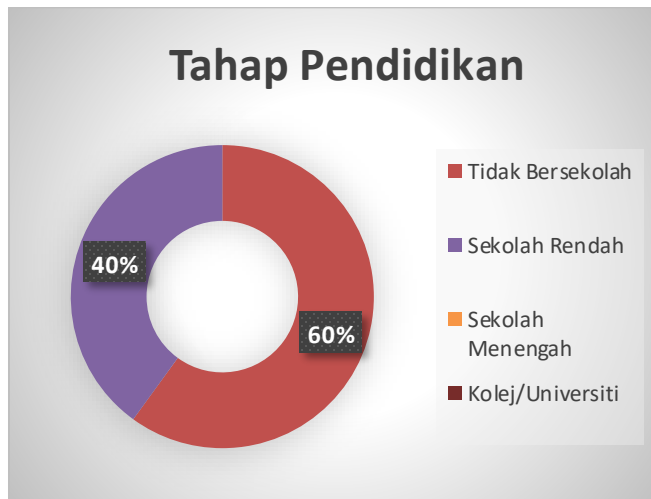


Berdasarkan distribusi pekerjaan informan yang ditunjukkan dalam carta 4 di atas nampak dengan jelas bahwa, daripada 20 orang informan, 5% masih belajar. Sementara 15% daripada informan bekerja dengan swasta. Sebanyak 35% bekerja sendiri dan selebihnya sebanyak 45% mengakui mereka tidak bekerja. Informan yang bekerja sendiri merupakan mereka yang terlibat dalam bidang perhutanan. Mereka melibatkan diri sebagai penoreh getah dan ada juga dengan mencari gerharu dan menjualnya. Selain itu mereka yang bekerja sendiri juga melibatkan diri dalam pertanian iaitu menanam sayur-sayuran dan kemudian menjualnya. Maka untuk demografi pekerjaan informan ini, boleh dikatakan bahawa ia didominasi informan yang tidak bekerja.

Tahap Pendidikan Informan

Taburan informan kajian ini jika ditinjau dari agama yang dianuti adalah seperti berikut:

CARTA 5: Tahap Pendidikan Informan



Mengikut data yang dipaparkan di atas menunjukkan bahawa 60% daripada 20 orang informan dalam kajian ini tidak bersekolah. Sebanyak 40% sahaja daripada informan kajian ini yang mendapat pendidikan setakat sekolah rendah dan menengah. Sehubung dengan hal ini, untuk memastikan agar tidak ada golongan masyarakat di Malaysia yang ketinggalan dalam arus kemajuan yang begitu pantas, maka aspek pendidikan telah diambil kira sebagai fokus utama kerajaan. Walaupun begitu, masih terdapat masyarakat Orang Asli yang ketinggalan dalam mengejar pendidikan (Basir, 2008). Berdasarkan latar belakang pendidikan informan, ternyata masyarakat Orang Asli Che Wong masih ketinggalan dalam bidang pendidikan.

BENTUK KATA PANGGILAN KEKELUARGAAN DALAM KOMUNIKASI ANTARA KELUARGA

Setiap kata panggilan kekeluargaan adalah merujuk kepada kata-kata yang digunakan oleh anggota-anggota sesebuah keluarga atau ia digunakan oleh seseorang yang mempunyai pertalian darah antara mereka. Dalam masyarakat Orang Asli suku kaum Che Wong juga terdapat pelbagai bentuk panggilan yang digunakan untuk menyapa atau memanggil bergantung kepada umur dan hubungan kekeluargaan mereka. Kata panggilan dalam masyarakat Orang Asli Che Wong dapat dibahagikan kepada kata-kata panggilan berdasarkan keturunan seperti datuk, nenek, bapa, ibu, adik-beradik, bapa saudara dan emak saudara serta berdasarkan perkahwinan yang terjalin seperti mertua, menantu, ipar, biras dan besan.

Kata Panggilan Keluarga Inti

Kata panggilan kekeluargaan ini meliputi kata panggilan yang digunakan untuk merujuk keluarga inti iaitu nenek, datuk, ibu, bapa, anak, dan keluarga besar seperti ibu-bapa saudara, menantu dan mertua.

Kata Panggilan Untuk Bapa

Dalam masyarakat Orang Asli Che Wong terdapat variasi bentuk panggilan bagi bapa yang digunakan oleh masyarakat Orang Asli Che Wong iaitu *Bap*, *Yah* (*ayah*) dan *Pak* (*bapa*). Di antara variasi-variasi tersebut, terdapat satu variasi bentuk panggilan kekeluargaan yang berasal daripada masyarakat itu sendiri iaitu *Bap*. Bagi variasi bentuk panggilan *Yah* (*Ayah*) dan *Pak* (*Bapa*) merupakan bentuk panggilan masyarakat setempat iaitu khusus yang digunakan oleh masyarakat Melayu.

Dapatan kajian menunjukkan masyarakat Orang Asli Che Wong masih mengekalkan panggilan *Bap* yang merujuk kepada bapa mereka. Panggilan ini merupakan panggilan yang bersifat tradisional dalam masyarakat ini, Sementara panggilan *Yah* dan *Pak*, boleh dikatakan sebagai panggilan yang wujud dalam masyarakat ini kerana dipengaruhi oleh persekitaran. Antaranya ialah faktor persekitara yang menetap di Kuala Gandah khususnya telah terdedah kepada pembangunan yang kian pesat di kawasan mereka. Pembangunan yang pesat telah menyebabkan kemasukan orang dari luar kawasan tersebut misalnya mereka yang datang daripada daerah lain. Sudah pasti mereka akan membawa sistem panggilan mereka bersama-sama. Oleh itu, sedikit sebanyak faktor ini dapat mempengaruhi sistem panggilan mereka.

Kata Panggilan Untuk Ibu

Penduduk Orang Asli suku kaum Che Wong menggunakan kata panggilan seperti *Moi*, *Mak*, dan *Ma* untuk memanggil atau menyapa ibu mereka. Didapati bahawa secara tradisinya penduduk di kawasan kajian menggunakan kata panggilan *Moi* sebagai rujukan kepada ibu selain penggunaan kata panggilan *Mak*. Kata panggilan seperti *Ma* pula telah mendapat tempat di kalangan generasi muda akibat daripada pengaruh persekitaran dan sosial yang diterima. Kata panggilan seperti ini mula digemari oleh generasi muda kerana mereka berpendapat bahawa panggilan tersebut lebih moden. Tambahan pula, generasi muda kini mudah dipengaruhi oleh sesuatu yang baru dan lebih menarik perhatian mereka.

Masyarakat Orang Asli Che Wong yang asalnya menetap di perkampungan mereka dalam kawasan hutan di Lancang. Namun begitu terdapat sejumlah 50 buah keluarga telah dipindahkan ke tapak perumahan baru yang dibina oleh kerajaan. Perumahan baru yang didiami oleh masyarakat ini berada di kawasan tapak pemuliharaan gajah. Kedudukan baru masyarakat Che Wong membuatkan mereka lebih terdedah dengan masyarakat setempat dan juga masyarakat luar serta pelancong yang datang melawat tempat pemuliharaan gajah di Kuala Gandah. Keadaan ini berlaku juga akibat keadaan persekitaran, pergaulan dan berinteraksi dengan masyarakat setempat yang terdiri daripada pelbagai latar belakang dan ini sedikit sebanyak juga dapat memengaruhi pemilihan bentuk-bentuk kata panggilan yang digunakan. dalam komunikasi antara keluarga.

Kata Panggilan dalam Kalangan Adik-beradik

Terdapat panggilan tertentu untuk adik beradik lelaki dan perempuan dalam sistem masyarakat Melayu (Nor Hashimah et.al, 2005). Mereka biasanya menggunakan bentuk panggilan seperti *Along*, *Angah*, *Alang*, *Anjang*, *Acik* dan *Acu* sebagai rujukan kepada anggota keluarga dalam kalangan adik-beradik.

Namun begitu, kajian yang telah dilakukan terhadap penduduk Orang Asli Che Wong, di kawasan kajian, panggilan berbentuk sedemikian tidak digunakan sebaliknya berdasarkan dapatan kajian, masyarakat Orang Asli Che Wong menggunakan bentuk panggilan *Wong* untuk anak pertama. Anak kedua pula dipanggil *Wong Kabil*, anak ketiga dipanggil *Wong Kapit* dan anak keempat dipanggil *Wong Kapot*. Sementara anak kelima dan seterusnya hanya dipanggil berdasarkan bilangan anak yang ada dalam sesebuah keluarga. Namun begitu, semasa berkomunikasi antara keluarga, panggilan *adik* dan diikuti oleh kependekan nama masing-masing biasa digunakan sewaktu memanggil atau menyapa anggota keluarga tersebut. Terdapat juga responden yang memanggil adik-beradiknya dengan panggilan nama sahaja semasa mereka berkomunikasi. Biasanya, bentuk panggilan seperti ini berlaku kepada panggilan untuk anak yang lebih muda.

Penggunaan kata panggilan dalam kalangan adik beradik oleh masyarakat Orang Asli Che Wong, masih mengekalkan panggilan bentuk tradisional. Ternyata dalam masyarakat ini tiada panggilan kekeluarga seperti *along*, *angah*, *alang*, *acik* dan *sebagainya* seperti yang digunakan dalam masyarakat Melayu. Sungguhpun masyarakat Orang Asli Che Wong terdedah dengan masyarakat luar kerana lokasi penempatan mereka dalam kawasan yang sering didatangi oleh pelancong, Namun bentuk panggilan kekeluargaan mereka tidak mudah dipengaruhi. Ini menunjukkan bahawa persekitaran dan faktor-faktor seperti pendidikan, pekerjaan, dan media

tidak mudah mempengaruhi masyarakat ini khususnya dalam panggilan kekeluarga untuk menyapa adik beradik mereka semasa mereka berkomunikasi antara keluarga mereka.

Kata Panggilan Untuk Datuk

Berdasarkan temu bual yang telah dijalankan untuk melihat bentuk sistem panggilan kekeluargaan dalam masyarakat Orang Asli Che Wong, didapati masyarakat Orang Asli Che Wong, di Kuala Gandah mempunyai tiga variasi bentuk kata panggilan bagi datuk mereka iaitu *Taak*, *Oot* dan *Tok* (*Datuk*). Bentuk panggilan *Taak* mempunyai lebih banyak penggunaannya berbanding dengan panggilan *Oot* dan *Tok*. Berdasarkan data yang diperoleh, responden telah mengekalkan menggunakan panggilan *Taak* dan *Oot* yang bersifat tradisional bagi memanggil atau menyapa datuk mereka semasa mereka berkomunikasi. Berdasarkan temu bual dalam kajian yang dilakukan, panggilan untuk *Taak* bagi menyapa datuk lebih banyak digunakan oleh kaum lelaki. Sementara kaum wanita dalam masyarakat Orang Asli Che Wong ini cenderung untuk memanggil *Oot* kepada datuk mereka. Manakala sejumlah kecil daripada informan menggunakan kata panggilan *Tok* untuk memanggil atau menyapa datuk mereka. Panggilan *Tok* (*Datuk*) merupakan variasi daripada Bahasa Melayu dan bagi masyarakat Orang Asli Che wong pula, panggilan *Tok* (*Datuk*) lebih banyak digunakan oleh golongan keluarga generasi muda masyarakat ini semasa mereka berinteraksi dan berkomunikasi.

Panggilan Tok (*Datuk*) lebih bersifat umum dan digunakan secara meluas dalam masyarakat Melayu khususnya di Malaysia. Walaupun dalam masyarakat Melayu atau masyarakat setempat yang berada di sekitar penempatan Orang Asli Che Wong mempunyai lebih banyak variasi lain untuk memanggil Datuk mereka seperti Aki, Tok Abah, Tok Wan dan beberapa variasi lagi. Namun hanya satu daripada variasi yang ada digunakan oleh masyarakat ini iaitu Tok (*Datuk*) untuk menyapa datuk mereka semasa mereka berkomunikasi. Hal ini disebabkan oleh masyarakat ini lebih suka untuk terus menggunakan bentuk panggilan kekeluargaan yang mereka miliki.

Kata Panggilan Untuk Nenek

Dalam berkomunikasi antara keluarga masyarakat Orang Asli Che Wong, terdapat tiga variasi bentuk panggilan yang digunakan oleh masyarakat ini semasa berkomunikasi bagi memanggil atau menyapa nenek mereka iaitu *Otti*, *Oot* dan *Nek* (*Nenek*). Lebih banyak informan menggunakan panggilan *Otti* bagi memanggil atau menyapa nenek mereka. Panggilan *Otti* ini merupakan panggilan turun temurun bagi masyarakat Orang Asli Che Wong di kawasan kajian yang bertujuan untuk memanggil atau menyapa nenek mereka semasa mereka berkomunikasi. Namun begitu, terdapat juga informan yang menggunakan panggilan *Oot* dan *Nek* (*Nenek*) dalam berkomunikasi dengan memanggil atau menyapa nenek mereka.

Panggilan kekeluargaan untuk menyapa nenek dalam masyarakat Orang Asli Che Wong masih mengekalkan panggilan turun temurun mereka iaitu *Otti* dan *Oot*. Panggilan *Oot* juga merujuk untuk panggilan bagi datuk mereka semasa mereka berinteraksi dan berkomunikasi. Ternyata dalam masyarakat ini terdapat lebih daripada satu variasi bentuk panggilan kekeluargaan yang bersifat tradisional yang digunakan. Berdasarkan temu bual semasa kajian ini dijalankan, persoalan tentang penggunaan panggilan *Oot* yang turut digunakan untuk panggilan datuk dikemukakan kepada informan. Menurut informan, panggilan *Oot* biasa digunakan untuk memanggil datuk atau nenek dan kebiasaannya kaum wanita yang lebih banyak menggunakan

panggilan tersebut. Malah panggilan ini lebih banyak digunakan dan menjadi pilihan panggilan berbanding dengan panggilan *Nek (Nenek)*. Sama seperti panggilan untuk datuk, panggilan untuk nenek walaupun terdapat pelbagai bentuk panggilan yang digunakan oleh masyarakat sekeliling, namun ia tidak mudah mempengaruhi masyarakat ini. Hanya panggilan *Nek (Nenek)* saja mula digunakan tetapi jumlahnya masih kurang berbanding dengan panggilan *Otti* dan *Oot*. Ini menunjukkan bahawa masyarakat Orang Asli Che Wong merupakan masyarakat yang begitu kukuh dengan bahasa mereka ketika berkomunikasi dengan ahli keluarga dan masyarakat mereka.

Kata Panggilan Untuk Bapa dan Ibu Saudara

Bapa saudara adalah saudara lelaki kepada ayah atau ibu di dalam keluarga inti. Tidak banyak bentuk panggilan yang digunakan untuk menyapa atau memanggil bapa saudara yang digunakan oleh informan di kawasan kajian iaitu hanya dengan panggilan *bap saudara* atau dengan panggilan namanya sahaja. Bentuk kata panggilan masyarakat Orang Asli Che Wong ini amat terhad dan berbeza dengan masyarakat Melayu yang memanggil bapa saudaranya dengan panggilan seperti *Pak Long, Ayah Long, Pak Ngah, Ayah Ngah, Pak Teh, Ayah Teh, Pak Cik, Ayah Cik, Pak Su, Ayah Su, Pak, Ayah, Wok, Pak Su + (nama)* seperti *Pak Su Ya, Ayah + (nama)* seperti *Ayah Him, Pak + (nama)* seperti *Pak Bakar, Pak Wan* dan *Pak Da*.

Analisis yang telah dilakukan, didapati penggunaan kata panggilan untuk menyapa bapa saudara semasa berkomunikasi tidak banyak dalam masyarakat ini. Walaupun mereka terdedah dengan masyarakat luar dan masyarakat setempat, namun panggilan yang ada dalam masyarakat sekeliling mereka tidak mudah mempengaruhi masyarakat Orang Asli Che Wong ini. Bentuk panggilan untuk bapa saudara yang tua atau muda ternyata tiada perbezaannya. Mereka hanya memanggil nama selain panggilan *Bap Saudara* sahaja. Oleh itu dapat dilihat bahawa masyarakat Orang Asli Che Wong di kawasan kajian tidak menggunakan banyak variasi kata panggilan bagi memanggil atau menyapa bapa saudara mereka semasa berkomunikasi.

Ibu saudara pula merujuk kepada saudara perempuan kepada ibu atau bapa. Panggilan yang digunakan juga berdasarkan kedudukan emak saudara itu di dalam keluarga. Dapatan kajian menunjukkan bahawa masyarakat Orang Asli Che Wong, di Kuala Gandah ini hanya mempunyai satu variasi bagi memanggil atau menyapa emak saudara mereka iaitu *Moi saudara* dalam berkomunikasi. Panggilan untuk ibu saudara dalam masyarakat Orang Asli Che Wong tidak banyak berbeza dengan panggilan untuk bapa saudara mereka. Malah bentuk panggilan untuk emak saudara yang tua dengan yang muda tiada perbezaan. Mereka disapa dengan panggilan *Moi saudara* dan diikuti dengan nama sahaja.

Berdasarkan senarai bentuk-bentuk panggilan bagi bapa saudara dan ibu saudara yang digunakan oleh masyarakat Orang Asli Che Wong, didapati bahawa informan masih lagi mengekalkan bentuk-bentuk panggilan yang telah diwarisi dan sebatik dalam jiwa mereka walaupun mereka mendapat pengaruh yang kuat daripada masyarakat Melayu dan masyarakat luar yang berkunjung di sekitar kediaman mereka. Keadaan ini berlaku kerana bagi menunjukkan bahawa mereka masih berpegang teguh kepada panggilan tradisi dan menunjukkan rasa hormat kepada anggota keluarga lain. Selain itu juga, ketika berkomunikasi, bentuk panggilan yang digunakan ini juga dapat mengukuhkan lagi hubungan persaudaraan sesama anggota keluarga baik yang dekat mahupun yang jauh.

Kata Panggilan Kekeluargaan Berdasarkan Perkahwinan

Sebagaimana masyarakat Melayu, masyarakat Orang Asli khususnya masyarakat Orang Asli Che Wong di Kuala Gandah turut menggunakan istilah *menantu*, *mertua*, *ipar*, *biras* dan *besan* sebagai rujukan kepada bentuk-bentuk panggilan berdasarkan perkahwinan. Semasa berkomunikasi dengan ahli keluarga, bentuk kata panggilan yang digunakan untuk menyapa atau memanggil mertua adalah seperti panggilan yang digunakan untuk menyapa ibu-bapa mereka.

Sementara itu, semasa berkomunikasi, bentuk panggilan yang digunakan untuk menantu pula ialah dengan memanggil nama menantu tersebut atau dengan panggilan kependekan nama menantu yang disapa. Panggilan untuk *ipar*, *biras* dan *besan* pula berdasarkan umur dan mengikut panggilan yang digunakan oleh ahli keluarga yang terlibat dalam ikatan perkahwinan tersebut. Contohnya, jika seseorang memanggil abangnya dengan panggilan *Wong*, maka isterinya juga akan memanggil abang iparnya dengan panggilan *Wong* dan begitu juga jika sebaliknya.

KESIMPULAN

Berdasarkan deskripsi yang telah dibuat, didapati terdapat kepelbagaian bentuk kata panggilan kekeluargaan yang digunakan oleh masyarakat Orang Asli Che Wong semasa mereka berkomunikasi. Terdapat panggilan kekeluargaan yang unik digunakan oleh mereka seperti kata panggilan untuk bapa, ibu, datuk, nenek dan juga bagi bapa dan emak saudara dalam masyarakat ini jika dibandingkan dengan bentuk panggilan kekeluargaan Melayu. Walaupun sistem panggilan yang mereka gunakan tidak menyerupai kata panggilan yang digunakan oleh masyarakat Melayu tetapi objektifnya adalah sama iaitu bagi menyapa atau memanggil seseorang berdasarkan keluarga semasa mereka berkomunikasi.

Hasil dapatan kajian juga menunjukkan bahawa kebanyakan responden bersetuju supaya kata panggilan kekeluargaan harus dipertahankan dan terus digunakan bagi mencerminkan sesuatu budaya yang unik dan mempunyai kata-kata yang khusus dalam memanggil atau menyapa seseorang. Melalui kata panggilan kekeluargaan juga dapat menggambarkan nilai keutuhan dan dapat mengeratkan tali persaudaraan yang terdapat dalam sesebuah keluarga. Kata panggilan kekeluargaan ini juga berfungsi bagi melahirkan perasaan hormat-menghormati dalam kalangan ahli keluarga tanpa mengira taraf hidup atau status seseorang. Berdasarkan analisis dan pengamatan yang dilakukan, masyarakat Orang Asli Che Wong ini masih dapat mengekalkan penggunaan bahasa mereka sewaktu berkomunikasi sesama mereka. Walau bagaimana pun, mereka boleh dan fasih menggunakan bahasa Melayu standard sekiranya mereka berkomunikasi dalam situasi rasmi atau apabila mereka berkomunikasi dengan orang luar. Malah mereka tahu untuk menggunakan panggilan yang sesuai mengikut keadaan dalam menyapa seseorang.

RUJUKAN

Ab Samad Kechot. 2015. Bentuk Komunikasi Dalam Menangani Peranan Kepimpinan Badan Bukan Kerajaan (Ngo) Perfileman. *Jurnal Komunikasi Malaysian Journal of Communication*, 31(2) 2015, 423-439.

- Ajid Che Kob. 1980. Bahasa dan Kebudayaan: Satu Tinjauan Hubungannya. *Dewan Bahasa*, 24(12), 35-37.
- Amat Juhari Moain. 1989. *Sisitem panggilan dalam bahasa Melayu: Suatu Analisis sosiolinguistik*. Kuala Lumpur: DBP
- Awang Sariyan. 2002. *Ceritera Bahasa*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Basir Zaharom. 2008. Pendidikan Orang Asli. *Berita Harian*, 22 Disember: 10.
- Bryman, A. 2008. "Why do Researchers Integrate/combine/mesh/blend/mix/merge/fuse Quantitative and Qualitative Research?" In Bergman, M.M. (Ed.). *Advances in Mixed Methods Research*. London: Sage, pp. 87-100.
- Crawford, J. & Irving, C. 2009. Information Literacy in the Workplace: A Qualitative Exploratory Study. *Journal of Librarianship and Information Science*, 41(1), 29-38.
- Er Ah Choy, Zalina Che Mat Ariffin & Joy Jacqueline Pereira. 2010. Sosioekonomi Masyarakat Orang Asli: Kajian Kes di Hutan Simpan Bukit Lagong, Selangor, Malaysia. *Jurnal Melayu*, 5(10) 2010, 295-314.
- Ervin-Tripp, S.M. 1972. Sociolinguistics Rules of Address. In J.B Pride, & Janet Holmes (eds). *Sociolinguistics Selected Readings*. Middlesex: Penguin Books, pp.92-100.
- Fadli Abdul Razak, Adzrool Idzwan bin Ismail, Kamarudzaman bin Md Isa & Mustaffa Halabi Hj. Azahari. 2012. The Impact of Che Wong Tribe Resettlement through Image Representation: The Documentation of Che Wong Tribe at Kuala Gandah, Lanchang Pahang Malaysia. *International Proceedings of Economics Development and Research (IPEDR)*. DOI: 10.7763/IPEDR, 51 (40), pp. 187-190.
- Maslida Yusof & Karim Harun. 2015. *Jurnal Komunikasi Malaysian Journal of Communication*, 31(2),151-168.
- Muhammad Azwan Mohd Zain. 2011. Sistem Panggilan Kekeluargaan: Satu Tinjauan di Perkampungan Orang Asli Temuan, Desa Temuan, Pusat Bandar Damansara.Petaling Jaya, Selangor. Tesis Sarjana Muda. Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Mohammad Syawal Narawi & Nuraini Yussof. 2014. Pengkategorian Kata Panggilan Dalam Masyarakat Kelabit. Perspektif Sosiolinguistik. *Jurnal Linguistik*, 18 (2), 79-89.
- Moseley, C. 2012. *Atlas of the World's Languages in Danger*. France: UNESCO Publising.
- Nik Safiah Karim. 1992. Kata ganti nama diri dan bentuk panggilan dala bahasa Melayu. Dlm. Nik Safiah Karim (Peny.) *Beberapa Persoalan Sosiolinguistik Bahasa Melayu*. Kuala Lumpur:DBP, hlm. 93-108.
- Nor Hashimah Jalaluddin, Harishon Radzi, Maslida Yusof, Raja Masittah Raja Ariffin & Sa'adiah Ma'alip. 2005. *Sistem Panggilan dalam Keluarga Melayu. Satu Dokumentasi*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka
- Petronella Apin & Kartini Abd. Wahab. 2015. Tabu Bahasa Dalam Masyarakat Dusun Di Daerah Ranau, Sabah. *Jurnal Melayu*, 14(2),24-239.
- Pride, J.B & Janet Holmes (eds). 1972. *Sociolinguistics Selected Readings*. Middlesex: Penguin Books.
- Razali Md Amin, Mohd Yuszaidy Mohd Yusoff & Ab Samad Kechot. 2017. Komunikasi, Instrumentasi Dan Seni Persembahan Gamelan Melayu Dan Jawa. *Jurnal Melayu*. Isu Khas Disember, 273-288.
- S. Nathesan. 2007. Unsur Maskulin dalam Bahasa. *Dewan Bahasa*, 7(3), 10 – 12.
- Sa'adiah Ma'alip. 2015. Pemilihan Bahasa dalam Komunikasi di Laman Sosial. *Jurnal Komunikasi Malaysian Journal of Communication*, 31(2), 231-246.
- Segrin, C & Flora, J. 2011. *Family Communication*. Routledge: UK.

Sumalee Nimmanupap, 1994. *Sistem Panggilan dalam Bahasa Melayu dan Bahasa Thai*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Wenni Rusbiyantoro. 2011. Penggunaan Sapaan Dalam Bahasa Melayu Kutai. *Parole*, 2(1), 59-76

Biodata Penulis:

Sa'adiah Ma'alip adalah pensyarah kanan di Pusat Kelestarian Warisan dan Kebitaraan Melayu Universiti Kebangsaan Malaysia. Bidang kepakaran beliau adalah sosiolinguistik.

Teo Kok Seong adalah Profesor di Institut Kajian Etnik (KITA), Universiti Kebangsaan Malaysia. Bidang kepakaran beliau adalah sosiolinguistik.